Betico Croes den telex na Lubbers:

ACTITUD HULANDES PA SHELL TABATA MAS AGRESIVO CU PA LAGO

CASO STRAÑO ENCUANTO BOTO PERDI

BERDAD NUNCA A PERJUDICA NINGUN HENDE NINGUN CAUSA NI NINGUN NACION



DIARIO DI ARUBA

Bo Matutino Netamente Arubiano

DIAVIERNA 19 JULI 1985 AÑA 4, No. 1373

PERSONA CU TA SER BUSCA



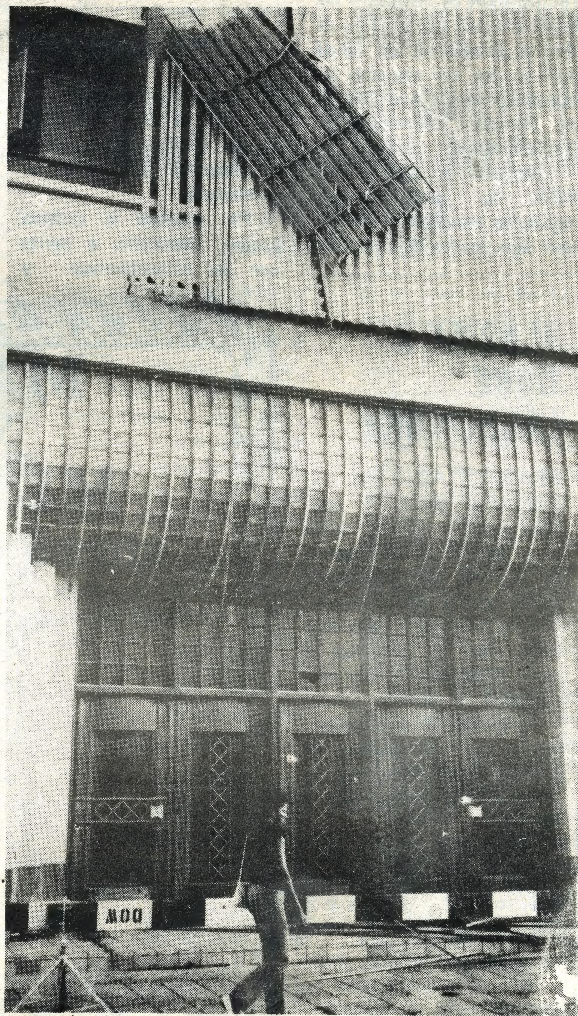
ORANJESTAD(AAN)– For di diamars mainta 9 or Sra. Luisa Gomez a sali di cas y te cu ayera anochi no a regresa.

Su familianan ta pidi esnan cu por sa unda e lo ta, pa tuma contacto cu warda di polis. Su yiu mes ta malo actualmente y su presencia ta ser exigi urgentemente.

E ta bisti cu shimis corra cu bala blanco, y e tin lenso di cabez corra cu e ta usa.

PELIGRO

Ariba e foto aki por mira un di e plaachinan di alumnio cu tabata cayendo for di e edificio Comercial Building den Wilhelminastraat. E foto a ser saca prome cu bomberonan a yega pa kita e plaachi aki, mientras cu rond di e edificio tin baricada poni. Si no tuma accion pronto, por spera cu lo no dura mucho cu mas di e plaachinan aki lo los cu tur consecuencia cu esaki lo por trece cune.





Actualmente un grupo di 28 welp y 3 lider ta campando na Moko y tin un programa extenso pa termina durante e dianan aki. Ariba e foto aki por mira e welpennan durante campamento den un concurso di come sausesji y bebe awa. Ta trata di e grupo di San Dominico di Noord.

Trahando duro pa partido

JOHN TROMP TA DESMENTI PROBLEMA CU PPA

ORANJESTAD(AAN)—— "mi sabi di unda e rumornan ta sali. Mi sabi cu tin politiconan cu tin miedo di mi. Straño pasobra ta awor mi a cuminza milita den politica".

Esaki tabata palabranan di Elvan John Tromp, candidato pa PPA di Playa Pabao, kende a desmenti na forma categorico rumornan cu e lo tin problema cu e partido.

El a mustra cu e ta trahando duro pa e campaña actualmente y cu e no tin ningun intencion di bira lomba pa e partido PPA, cu e ta representa na Playa Pabao.

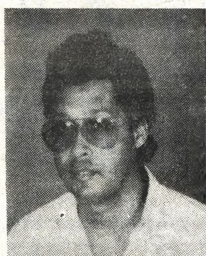
Segun John Tromp ta justamente e politiconan cu ta trata di lanza rumornan falso, ta hacie sinti su mes grandi.

El a haci un peticionna uno y tur pa mantene un nivel politico debido. Mester traha un programa pa yuda nos isla den su situacion actual. Cada partido mester presenta nan programa pa asina pueblo por tuma nota di e contenido y juzga.

Segun John Tromp politiconan no mester cana papia di otro politiconan pa asina trata di kita voto di nan.

Den persona di Andres Rasmijn

PDA TA PRESENTA OTRO CANDIDATO



ORANJESTAD(AAN)—— Den un comunicado, PDA ta trece dilanti cu siguiendo e careda di reunionnan di contacto cu PDA tin den tur distrito di Aruba, Diavierna dia 19 di Juli lo tin un reunion di contacto den Hofe Chona na Paradera, cuminza pa 9 or di anochi.

Durante e anochi aki PDA lo presenta su siguiente candidato, un joven bon studia di e pueblo di Paradera.

E candidato aki ta Sr. Andres Rasmijn, di 33 aña di edad, maestro di school cu ta bay drenta su di 10 aña di servicio den educacion, na Mariaschool y Macuarimaschool na Sta. Cruz.

Señor Andres Rasmijn ta un persona masha activo y bon conoci, en especial den pueblo di Paradera. Señor Rasmijn tabata Presidente di Comision Cultural di Paradera, miembro di schoolsport-commissie, miembro di Consejo Parochial di Paradra y ta miembro tambe di R.K. Onderwijsraad.

Señor Andres Rasmijn ta casa cu Señora Mary-Rasmijn-Stamper y nan tin dos yiu. PDA pa medio di un comunicado a invita henter pueblo di Aruba y e pueblo di Paradera en particular pa asisti na e reunion di contacto aki pa haya informacionnan di PDA y cera conoci cu otro candidato cu lo bay traha duro pa ancanza un status social sigur pa nos dushi Aruba, manera e partido a termina bisando.

25 AÑA CREDIT UNION

ORANJESTAD(AAN)—— Dia 21 di Juli proximo Credit Union Santa Cruz ta cumpli 25 aña di existencia.

Pa celebra e quinto lustro, Directiva a invita tur su miembronan y pueblo di Santa Cruz en particular pa un Santo Sacrificio di Misa pa 9 or di mainta den Misa Inmaculata Concepcion na Santa Cruz y despues di misa pa un brindis na Credit Union.

ALARMA A CORE LADRONNAN

ORANJESTAD(AAN)—— Diaranzon madruga centrale post a wordo avisa cu e alarma di un negoshi cu ta situa den Engelandstraat tabata den funcion.

Ora patruya a yega na e sitio, nan a encontra e doño di negoshi, y un investigacion a wordo inicia.

A resulta cu malhechornan a saca un aparato di aire acondicionado for di su lugar pa drenta den e negoshi.

Comoquiera cu e alarma a bati asina duro, e ladronnan a spanta y a laga e aparato di aire un banda y a baha na awa.

Nan no a logra pues di drenta den e negoshi.

P.P.P.

INVITACION

JOHN TROMP (P.P.A.)
futuro candidato di e Partido Oranje
ta invita
henter Pueblo di Aruba pa un reunion di contacto
"GRANDIOSO"
cual lo tuma lugar na su cas.

DIASABRA, 20 di Juli 1985,
pa 8'or di anochi.
ADRES: TIMONSTRAAT No. 32

Un invitacion enespecial ta bai na e barionan di Madiki, Rancho, Socotoro (pues Playa Pabao den su totalidad pa ta presente, tambe Eagle y Paradijs.

Bo Servidor,
JOHN TROMP.

MAS X MENOS
SUPERMARKET
TA ANUNCIA SU TREMENDO WEEKEND SPECIAL

PORKCHOP SIN WESO	4,20 p/lb
STEAK	3,80 p/lb
STOBA	2,95 p/lb
CARNE	2,80 p/lb
PORKCHOP	2,60 p/lb
SOPPIE	2,35 p/lb
SPERIBS	2,-- p/lb
MONDONGO	1,35 p/lb

Tambe check nos flechanan pa Specialnan ariba otro articulonan y comproba pa bo mes cu MAS X MENOS ta NUMBER "1"

DURACELL®
PENLIGHT SIZE MN 1500B4
AWOR PA UN TEMPO LIMITA.
KU KADA COMPRA DI
3 bateria, 1 gratis
DURACELL
BUY 3-GET 1 FREE
5.30
PIDI'E TUR KAMINDA KU TA BENDE CALIDAT
AGENTE:
ODUBER AGENCIES
TEL.: 25333

Betico Croes den telex na Lubbers:

ACTITUD HULANDES PA SHELL TABATA MAS AGRESIVO CU PA LAGO

ORANJESTAD(AAN)— Den un telex cu felicitacion na nomber di pueblo Arubano pa e negociacionnan exitoso teni na Caracas encuanto futuro di Shell, Sr. Betico Croes ta splica Ministro Ruud Lubbers, prome ministro di Hulanda cu despues di ciere di Lago na Aruba, un eventual ciere di Shell Curacao, lo tabata desastroso.

E ta bisa cu ta di spera cu lo yega na un solucion permanente pa continuacion di existencia di Shell pa Curacao y pa Antillas Hulandes en general.

Sr. Betico Croes sinembargo a splica cu e mester expresa for di su curazon cu e actitud hulandes encuanto Shell tabata mas diligente y mas agresivo compara cu e actitud di Hulanda relaciona cu Lago, aunque mester admiti cu e problemanan di e dos refinerianan tabata otro y door di esey no identico.

Consehero General di Gobierno di Aruba ta mustra ariba e telex di 8 di juli den cual ta ser menciona cu Aruba ta haciendo esfuerzonan grandi den sector turistico pa por wanta e klap fuerte cu a ser haya.

E yudanza hulandes via NCM pa financiamento di projecto di Aruba Caribbean Hotel ta ser masha aprecia aki.

Territorio Insular di Aruba ta spera tambe ariba cooperacion di gobierno hulandes tambe cu pa medio di NCM y AMRO Bank lo projecto di Aruba Palm Beach Hotel di Ballast Nedam, Hyatt International y Aruven lo ser realiza.

E ta bisa den e telex tambe cu e asina yama 'overbruggingshulp" y e yudanza pa re-estructuracion di economia di Aruba cual en principio a ser combini, ta ser aprecia tur caminda na Aruba y cu e ta spera di sigui haya cooperacion di gobierno hulandes den futuro.

CASO STRAÑO ENCUANTO BOTO PERDI

ORANJESTAD(AAN)— Ayera CITRO y personal di puerto ri Oranjestad tabata tin hopi trabao cu busqueda di un boto cu lo tin problema ariba lama pero cu no por a ser localiza.

Segun informa un boto lo ta den problema ariba lama. Durante e contacto cu e boto aki, na varios ocasion ta otro nomber tabata ser duna.

Un avioneta di CITRO a sali pa busca e boto y den oranan di atardi a mira boto aki.

Mes ora mensahe di esaki a ser manda pa puerto y Cudarebo a ser prepara pa sali. Tur esaki ta di diaranzon caba.

Ayera mainta CITRO a sali atrobe y tambe Cudarebo y ayera anochi den careda di 8 or Cudarebo tabata tin contacto cu e boto y a indicanan pa sende tur luz pa asina por facilita trabao di busqueda.

Segun DIARIO tinentendi, Cudarebo a keda di drenta awe madruga mas o menos 2 or, pero na momento cu a cera e edicion aki no ta conoci si nan lo a haya e boto perdi.

Informenan relaciona cu e caso aki ta bisa cu e boto a haya problema pa motibo cu combustibel a caba cu nan y cu ta un boto cu tin un cargamento di kreeft den dje, manera un miembro di tripulacion di habla ingles of por ta americano a duna di conoce via radio.

Segun su informacion antayera e boto tabata mara cerca di costa di Aruba y cu nan a tira anker y durante cu nan tabata na soño, anker a kibra of los y nan a cuminza drief y no tabata sa mas unda nan ta.

Esaki tambe a sona straño, mescos cu dunamento di e diferente nombernan y cu nan tabata mara cerca di Aruba y por a drenta waf y busca combustibel tambe.

Otro informe ta bisa cu nan medionan di comunicacion via radar no ta funciona ni e aparato di studia nan posicion.

For di ayera anochi sinembargo autoridadnan ta 'standy' na waf pa ricibi e hendenan aki, ya cu nan odisea ariba lama ta poco sospechoso.



Ayera atardi a yega Aruba for di Hulanda e juez nobo, Mr. D. Roemers, den compani di su esposa y yiunan. El a ser ricibi na aeropuerto pa fiscal Hoogland. juez v.d. Griendt, juez Behrens cu pronto ta regresa Hulanda, fiscal Mr. Wernet, griffier Maduro , abogado Sjiem Fat y Juez Mr. Mohamed.

TELEX DI BETICO CROES PA PROME MINISTRO LIBERIA PETERS

Y pa DP y PNP

ORANJESTAD(AAN)— Na nomber di MEP Sr. Betico Croes a dirigi telex di felicitacion tanto na Prome Ministro Liberia Peters y vice prome ministro Frank Rozendal, como pa presidente di DP Sr. Onofre Bikker y presidente di PNP Sr. Gilbert de Paula.

Den tur e telexnan e ta splica cu Antillas Hulandes lo a sufri un golpi catastrofal si no a logra e solucion temporal pa salbacion di Shell, algo cu e ta convenci di dje, despues di e ciere di Lago na Aruba.

E ta felicita e ministronan cu e prome logro encuanto e rescate di Shell, y ta bisa cu un caluroso felicitacion ta na su lugar pa Gobierno Central y na e dos ministronan menciona.

Na Sr. Bikker el a laga sa cu e noticia cu na prome instante tin un solucion temporal pa salbacion di Shell a cay den bon tera na Aruba y den circulo di MEP en particular y cu ta deseo di MEP cu lo bin un solucion permanente y cu partido democratico formando parti di e coalicion den gobierno hunto cu PNP merece un caluroso pabien y pa transmiti e felicitacion aki pa e pueblo di Curacao.

Na Sr. de Paula e ta bisa cu recibimento di e noticia di un prome areglo pa rescate di Shell tabata cu gran satisfaccion.

Partido Nacional di Pueblo formando parti di e coalicion den gobierno hunto cu DP merece un caluroso pabien y pa PNP tambe transmiti e felicitacion pa e pueblo di Curacao.

ALCOHOL A FOMENTA PELEA FAMILIAR

ORANJESTAD(AAN)—— Diaranzon merdia pa mas o menos 2 or, Centrale Post a dirigi un patruya di Playa pa un direccion na Tarabana, caminda lo mester tabata tin un pelea formal.

Ora e patruya a yega, nan a mira un bon conocir di nan, esta Pamela, cu un pida palo den su man.

Na momento cu e patruya kier a baha pa bay papia cu esnan den vecindario, Pamela a cana bini den direccion di e patruya, posiblemente cu mal intencion.

Un dama cu tabata den vecindario a dicidi di sali na defensa di e agentenan pa e homber no bay ariba nan y pues a ataca e homber.

Henter e familia a forma un pelea y a cuminza bringa cu otro.

Mas asistencia di polis mester a wordo solicita comoquiera cu e patruya cu tabata na e sitio no por a domina e pelea.

Un rato despues, como cu nan tabata sabi cu e mucha homber tabata sea bao di influencia di droga o di alcohol, nan a dicidi di domine y hibe warda hunto cu e dama cu a sali na defensa di polis.

Na warda a dicidi di yama ambulance pa hiba Pamela policlinica ya cu e tabata tin un kap chikito na su cabez, mientras e muher por a keda te ora el a calma.

Henter e asunto a start na momento cu e familia a dicidi di bebe hunto y despues a surgi un discusion.

Pa mas o menos 5 or di atardi, a drenta informe cu atrobe tabata tin pelea na e mes direccion.

Patruya a acudi na e sitio y a haya instruccion di e wachtcommandant pa no drenta den accion pero solamente tene supervision for di auto.

Ora nan a tira un bista bon ariba e situacion, nan a nota cu Pamela tabata tey atrobe cu un bara di hero den su man y tabata bayendo den direccion di un dama, aparentemente cu mal intencion.

Ora e muher a mire ta bini cu e bara den su man, el a core drenta cas. Den presencia di polis henter e familia a cuminza bombardea otro cu piedra y botter. Ora cosnan a calma poco, polis a dicidi di hiba Pamela warda, caminda el a haya un cuarto gratis pa descansa di pelea y tambe recupera di alcohol.

Comoquiera cu e no kier a bandona bar

MUCHA DI 13 AÑA A HAYA TAS DEN CARA

ORANJESTAD(AAN)—— Un mucha di 13 aña a acudi Diaranzon atardi na warda di polis na San Nicolas. E mucha di 13 aña aki tabata den un snackbar ta hunga billiard, ora un mucha homber di 20 aña a cana drenta y a mande stop di hunga billiard.

E mucha a harie den su cara y esey a haci cu e joven di 20 aña a dale cu un tas, den cual tabata tin articulonan di baseball den su cara.

Mey hora despues patruya a detene e mucha homber di 20 aña den un ballpark na Playa y a hibe warda. El a admiti cu el a dal e mucha homber den su cara.

Despues di interogacion el a wordo poni pa algun hora den un cel pa despues recupera su libertad.

PET FRIEND
& HOBBY CENTER
Hooiberg 8,Tel.25882
PA MATA BUNITA
y
STRAÑO !

"GRANDIOSO TOURNEO"
DI DOMINO
den MARINIERSKAZERNE
Savaneta
DIASABRA 20 di JULI
Por inscribi pa Fl.3,00.Tur hende ta Bon Bini
Tourneo ta cuminsa pa 8'or di anochi

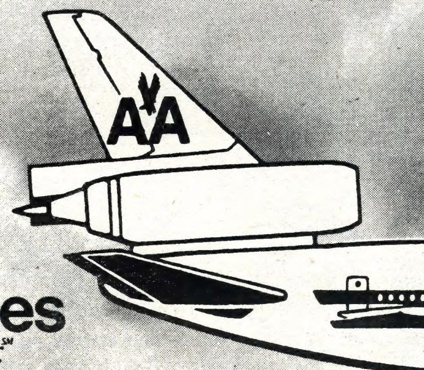
American Airlines
tur dia
pa New York



☑ Selektá bo lugá di sinta adelantá.
☑ E mihó rèkòrt di salida na tempu.
☑ Un servisio abordo sin igual.
☑ Sine i notisia na bordo di e DC-10.
☑ American tin su mes terminal na Kennedy ku imigrashon i douane esklusivamente pa American.
☑ Gana punto bulando ku American Airlines i spar nan pa buelonan gratis pa kualkier destinashon di American.
☑ 14 aña di eksperensia bulando pa New York.

For di momento ku bo hasi bo reservashon, te na yegada, tambe na bordo, bo ta wordu atende esklusivamente pa personal di American Airlines.

Salida Aruba 14:40
Salida Kòrsou 15:40
Yegada New York 20:00



AmericanAirlines
Something special in the air.

Yama bo agente di biahe òf American Airlines na Aruba 22700, na Kòrsou 81081.

VARIOS CARTA A SER MANDA RELACIONA CU BLOQUEO DI VAN NA HOTEL

ORANJESTAD(AAN)— Sr. Marco Marlin, propietario director di Island Sightseeing a dirigi varios carta pa instancianan na Aruba relaciona cu e problema di bloqueo di su Van cu dos turista aden door di un grupo di

Den e carta na Gezaghebber e ta referi na otro carta cu el a manda cual a bay pa e central di taxistanan, relaciona cu e problema cu a tuma lugar

Copia a bay pa polis, pa oficina di turismo, pa San Nicolas Bussiness Association, pa Atia y AHATA y pa medionan di comunicacion.

Na Comisario di Polis el a dirigi un carta tambe relaciona cu e susedido, y ta mustra cu e ta haci esaki pa e por conta cu proteccion di cualquier intimidacion door di taxi y chofer den futuro cercano.

Den un comunicado cu el a manda pa prensa cu ta copia cu a ser manda cu tur e cartanan, e ta menciona bao di titulo di "turistanan americano cautivo di taxistanan Arubano" e ta splica cu dos turista americano pa 50 minuut tabata teni contra nan voluntado door di por lo menos un dozijn taxista hostil.E ta menciona con su Van a ser bloquea y cu e grupo di taxistanan a nenga di laga e turistanan bay te ora cu polis yega pa desbanda e taxistanan cu tabata birando masha agresivo y expresando insulto na direccion di su persona y su huespednan.

E ta mustra tambe cu entre e tesgigonan cu a mira kico ta pasando tabata tin ehecutivo halto y staff di Aruba Beach Club.

E comunicado ta bisa cu Sr. Marlin cu ta doño propietario di e unico compania di sightseeing guide den e corto tempo cu e ta den e industria di turismo a haci hopi y no merece e trato aki y cu ta ser spera cu autoridad lo haci algo pa preveni incidente asina cu por afecta turismo di Aruba.

"Durante henter e susedido, ningun cuenta a ser teni cu rogamento di e pareha; Por fabor, laga nos bai. Boso ta teniendo nos contra nos boluntad', e comunicado ta bisa.

Sr. Marlin mes a dirigi un carta na tur taxista despues den cual e ta referi na e incidente.

E ta splica nan pa corda cu turistanan ta bishita nos isla pa motibo di e bon cu ta ser papia di Aruba den exterior. Pasobra nan ta tende di e hendenan cariñoso cu semper ta cla pa haci tur lo posibel pa haci nan estadia mas placentero posibel.

E ta mustra cu su compania ta existi for di dia 4 di september 1984 pero cu ta den e aña di hospitalidad aki 1985, nan ta birando activo den e industria di turismo.

Meta principal di e compania ta pa duna excursionnan di henter dia y parti di dia, ofreciendo expedicionnan cultural y arqueologico, cu un stop di 30 y di 60 minuut pa compras na San Nicolas. Pa haci esaki, nan ta trata na haya establecimento di un escritorio na tur e hotelnan.

E ta menciona na e taxistanan cu si nan kier sigui e expedicionnan arqueologico y cultural cu Aruba Sightseeing a prepara, nan por tuma contacto cu Sr. Marlin na Bushiri Beach Hotel na escritorio di actividadnan y nan lo haya tur apoyo.

E ta mustra cu e no ta mira pakico lo no mester tin un bon relacion entre e dos companianan.

"Por favor scapa boso mes y turistanan di mas humiliacion pasobra lo mi ta operando. Sea mi vehiculo ta bisa(RED; plachi di number) A,T,O DT, TR, TX of B y mi lo ta operando den tro di ley hasta si esaki kiermeen cu mi mester duna mi servicio sin pago", e ta menciona den e carta sperando cu pronto lo por haya hopi taxista cu lo ta treciendo turistanan pa haci compras na San Nicolas.

VERSION TAXISTANAN AYERA TARDI

Ayera tardi DIARIO a tende version di taxistanan na Central di Taxistanan. A ser remarca cu e titulonan di e incidente cu a keda imprimi den e varios corantnan ta ser considera como un insulto pa nan. A hasta ser treci dilanti cu ningun momento taxistanan a tuma ley den nan mes man. (RED. Esaki por ser bisa di momento cu a bloquea e vehiculo caba, ley a ser tuma den man)

A ser mustra cu no a tuma ley den man propio si a bloquea e vehiculo pa por yama polis, locual nan a haci tambe.

For di e taxistanan a tende cu ta 2 taxi a bloquea e Van.

E taxistanan a mustra cu ta na varios ocasion a haya problema cu Sr. Marlin y ademas Sr. Marlin no tin vergunning pa e negoshi cu e ta haciendo.

Un punto cu a ser treci dilanti tambe ta cu e taxista cu a sinti cu el a ser afecta door di e transportacion di e dos turistanan a sinti esaki, pasobra e dos turistanan a para su vehiculo, y na e momento ey Sr. Marlin a yega y a piki e turistanan dunando nan cabey boto pa hotel. Esey ta e punto ariba cual e problema a cuminza, esta cu Sr. Marlin cu e actitud aki, aunque e lo por ta conoce e turistanan, a afecta e taxista den su trabao.

Tambe a ser mustra cu ayera mainta Sr. Marlin lo a admiti cerca nan cu den pasado e tabata transporta turista contra pago tambe, apesar cu e no ta taxista of den profesion di transportacion publico.

True Value

Your local independently owned True Value® Hardware Store has national chain-buying power.

Specials

Get Going on Lawn Care



Bow Rake has forged steel head for durability, fourteen 2½-in. curved teeth to dig deep and 54-in. ash handle for easy reach.



Dynalite Shovel has round-point blade that's 8⅝x11½ in. With forward turned steps, 28½-in. long hardwood handle.



Dynalite Square-Point Dirt Shovel with 9¾x12-in. blade turned up on sides, long-reaching 48-in. red handle.



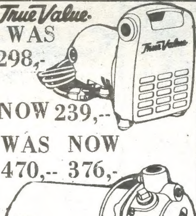
Garden Hoe is an all-purpose tool that features a steel blade with a sharp cutting edge. Shank pattern. Durable.



Your choice Hand Garden Tools made of chrome-plated steel. Choose trowel, cultivator or weeder to handle many gardening chores.



Electric Trimmer cuts a 10-in path along walks, around shrubs. Tap-N-Go™ head advances line automatically. Lightweight too.

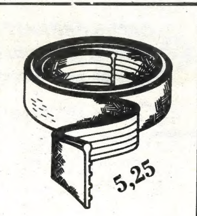




Yard and Garden Cart holds plastic bag open for filling. Rim adjusts to 3 different heights. Cart doubles as a hand truck.



50-Ft. Vinyl Hose is lightweight, so it's easy to handle. With solid brass couplings.



Lawn & Garden Edging of pliable plastic that won't rust or rot. Pliable to conform to any lawn shape. 20 ft. x 4 in.



Rainspurt Impact Sprinkler adjusts to cover up to an 86-ft. circle. Features Water Saver™ arm to stop side splashing.



Lawn & Leaf Rake with pull-type steel head has 22-in. wide flexible steel tines and 4-ft. long hardwood handle.

Antillian Mercantile Corp.

Lagoweg, San Nicolas, tel.: 46016/45635

Havenstraat 32, Oranjestad, tel.: 21804/21445



TELEARUBA

Friday July 19

- 6:00 Johan and Peewit smurf show
- 6:30 It's all in the game
- 6:45 Gabriel y Gabriela
- 7:30 Cocktail musical
- 8:00 Lotto pa Deporte
- 8:05 Telenoticias
- 8:30 Sixty Minutes
- 9:30 Wrestling
- 10:30 International news
- 11:30 Sport tonight
- 12:00 Clausura

AMBULANCE:
O'stad Tel: 21234
San Nicolas Tel: 45050

HOSPITAL:
Tel: 24300

POLIS:
Tel: 100

CENTRO di ALARMA
Tel: 115

TAXI STAND
Oranjestad Tel: 21604

BOTICA NA WARDA
JULI 13 - JULI 19
BOTICA NATIONAL

DOCTER NA WARDA
Pa e weekend aki: Savaneta y San Nicolas: Dr. de Cuba tel. 48833 Centro Medico S.N. y pa O'stad, Noord, Paradera, Tanki Flip y Santa Cruz: Dr. B.A.R. Heinze tel. 24783 Kaya Maguey 5.

LOKE TEMPO TA MUSTRA

Awacero lo por ser provoca awe mirando e tempo cu te cu ayera anochi tabata ser spera. Esaki tabata un aumento den humedad y instabilidad cu biento fuerte for di pariba. Tur esaki lo por provoca awacero awe.

BOTANICA 'ASTRO SUERTE'
BO UNICO Y ORIGINAL CENTRO DI SUERTE AKI NA ARUBA
ARENDSTR. No. 22A TEL 23628

"LA SIBILA"
BO PALACIO DI SUERTE
KERKSTR. No. 13 - Tel. 23811

CAMINDA UN Y TUR TA COBRA SIGUR !

TACHIRA 76611 76681 26578
ORIENTE 89694 09637 70324

SUERTE DI PUEBLO

NOMBER:..

ADRES: ....

MI NUMBER DI 4 CIFRA TA: ☐ ☐ ☐ ☐

E COUPON AKI TA VALIDO PA E SORTEO DI: **19 JULY**

PROME PREMIO:
fl. 100,00 MAS UN MACUTO DI PRODUCTO
SEGUNDO PREMIO:
fl. 50,00 MAS UN MACUTO DI PRODUCTO
TERCER PREMIO:
fl.25,00 MAS UN MACUTO DI PRODUCTO DI E SPONSERNAN

E POR WORDE PRESENCIA PA PUBLICO TUR ANOCHI PA 10'or VIA RADIO VOZ DI ARUBA

DEPOSITA E COUPON AKI NA VOZ DI ARUBA OF NA CANAL 90 PROME CU 8'or DI ANOCHI.

HOROSCOPO

PRESENTA PA:
CASA NENA
TEL: 45344
CAMA ARIBA ABOU CU 2 MATRAS **Fls.395,-**
Vendemos mas Barato, porque somos fabricantes !



ARIES(21 maart-20 april)
Ta miho bo no yama un hende cu bo sa cu e no ta un bon amigo di bo. Laga e amistad ey un banda.



TAURUS(21 april-20 mei)
Bo ta sinti bo nervioso,cansa,y desapunta. Un cita tempran por cuminsa malo pabo.



GEMINI(21 mei-20 juni)
Lo bo progresa bon den bo negoshi den e dianan. aki. Sigi asina, trata di mehora tur cos.



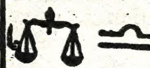
CANCER(21 juni-22 juli)
Un hende rudo cu mal manera por irrita bo. Haci manera ta biento e ta pabo.



LEO(23 juli-22 augustus)
Tene cuidao cu bo placa. Zorg pa bo cuenta no bira mucho halto.



VIRGO(23 augustus-22september)
Bo ta sinti cu bo ta pagando demasiado caro pa un error cu bo a comete algun tempo pasa. No keda kibra bo cabes pesey.



LIBRA(23 september-22 october)
Anochi ta un dia contento y alegre. Bo mester cumpra paña cu ta bai cu bo personalidad.



SCORPIO(23 october-22 november)
Bo por ta sinti lasti ma pa esnan cu tin problema. Pero no ta tur bo por yuda, yuda esun nan cu bo por.



SAGITARIO(23 november-21 december)
Evita di rabia cu un hende. Trata di no duna conseho. bo por hanja un reaccion bruto .



CAPRICORNIO(22 december-19 januari)
Si bo ta soltero no envolvebo mes cu ningun hende nobo awe. Romance no ta worde favorece.



AQUARIO(20 januari-18 februari)
Bo ta sinti bo happy awe, sin sa e motibo. Podiciendo awe nochi lo bo hanja sa pakiko.



PISCIS(19 februari-20 maart)
Bo ta bai confronta un cambio den un hende cu ta laga bo babuca.

RESULTADO	10. PREMIO	**6502**
SUERTE DI	2o. PREMIO	**5193**
PUEBLO	3o. PREMIO	**1203**

REMITIDO

ESSO CLUB Y CERO COLORADO

Di antemano danki pa e espacio concedi. Mi reaccion contra loke a sali publica di Esso Club y Seroe Colorado ta como esaki ta pone comunidad contra comunidad sin cu ta necesario. Señor van Putten mester ta mas realistico ora e ta protesta o critica contra algo cu ta diferente di loke e ta pensa.

1. Señor van Putten, como politico y miembro di Gobierno sa masha bon cu te awor e tereno di Lago y Seroe Colorado no a ser pasa pa teritorio insular door di tardanza di su mes gobierno.

2. Señor van Putten sa masha bon cu no ta husto, y no ta aceptable na ningun lugar cu ta existi democracia pa miembronan den e caso aki di Esso Club paga pa uso di e facilidadnan di e club anto pa otro cu no a paga haci uso igualmente. Esaki nos ta yama inhusto of un descrimen contra esunnan cu si a paga.

3. Señor van Putten mester sa tambe cu Lago a cera pero cu te awor ta Lago (Exxon) ta mantene un paar di hende (contratista) pa mantene Seroe Colorado y lo demas limpi y no gobierno.

4. Mirando e tasa di desempleo cu tin actualmente si señor van Putten lo ta contra anto pa un paar di hende gana nan pan di cada dia door di tene e area limpi, paga door di Lago y e comunidad di Seroe Colorado?

5. Pakico e Señor aki no ta pidi su Gobierno pa haci liher pa duna Exxon permiso pa pasa e tereno di Seroe Colorado y Lago pa asina nan por cuminza desmantela Lago y crea empleo cu ta haci hopi di falta enbez di crea odio entre comunidad. Lago tabata cla pa haci esaki pero ta Gobierno mes no tin mucho interes pa esaki.

6. Pakico señor van Putten no ta pidi Gobierno tambe pa haci e facilidadnan di e hptelnan na un lugar publico?

F. Maduro.

PUEBLO LO TA SU MES JUEZ

Na tur partido cu ta contra e mal manejo di e Gobierno actual, of mihor bisa contra e Gobierno di MEP cu 2 Diputado cu no a bay ariba lista di e ultimo eleccion.

Boso tur ta drentando un campaña pa e proximo eleccion. Boso tur cu ta critica e manejo corupto di e Gobierno aki, di su medidanan impone ariba lomba di e pueblo trahador.

Boso nan cu ta parti di oposicion, of otro cu ta sinta pafor warda un oportunidad pa purba loke por. No mester core campaña ariba lomba di otro, pa saca probecho pa bo partido, y por fabor laga nos difuntonan sosega na nan lugar di eterno sosiego.

Pasobra nos pueblo ta fasa di expresionnan asina. Na e partido PDA, bo ta un partido politico nobo o di un eleccion bieuw. Asina no ta manera di core campaña ariba lomba di otro partidonan politico.

Pasobra tempo cu bo a lanta e motibo cu bo a duna ta pasobra e manejo di actual Gobierno di MEP no ta bon y bo ta bini cu un partido nobo pa bo trata di trece un mejoracion den gobernacion. Awor e cambio cu nos pueblo ta spera ta pa salba nos di economia malisimo cu nos pueblo ta pasa aden. Pa despues di eleccion Aruba lo por goza di un gobernacion cu lo por saca nos for di e problema serio cu e actual Gobierno di MEP a hinca nos aden.

Na PDA boso no mester critica ningun otro partido. Alo menos si boso ta sinti boso debil politicamente.

Boso no mester a critica e partido ADN como MEP II. Boso lider sa masha bon e motibo pakico e persona aki a bandona MEP, pasobra e tin su principio y caracter.

Di con dia boso lider a acerke , despues cu el a bandona MEP pa drenta e fila di PDA, hasta el a wordo ofreci e puesto di No 1 ariba lista di PDA anto e ora ey of e tempo ey bo no a ripara of corda cu e señor aki tambe a participa den RTC 83.

Y tin mas di personanan den e partido ADN cu a wordo acerca pero nan caracter no ta permiti nan join bo partido awor ta pa egoista boso ta critica e partido aki.

Boso lider a critica Betico Croes pa su mal manejo pero ta declara cu e lo ta segundo Betico. Ningun hende sa su pensamento pa mañan cu e haya puesto (si e haya) lo e haci mescos. Awor huzga pa bo mes digno pueblo di Aruba.

L. A. Croes

VICTORIA SUPERMARKET
Hendrikstraat 28, Tel: 21541

SPECIAL WEEK--END SPECIAL

DOGFOOD Riche 15 oz	0,79
DOMO Volle Melk 1 ltr.	1,29
MASHED Potato French 13 oz.	2,99
DESINF. Disiclin 32 oz	2,90
FRICA Juices p/btl.	0,55
TOMATO Paste Hunts 6 oz	0,70
MALTA Corona p/btl	0,55
TENDER fabric Softener 32 oz.	2,40
ARIEL Zeeppoeder reg.	4,85
PEAR,PEACH Juice Libby's 5 1/2 oz.	0,59
VICTORINA Catsup 14 oz.	0,85
KOOLAID Enveloppe 6 oz.	1,25



WHOLE LEGS	5,75 5 LBS	RABO DI BACA	2,60 P/LB
CARNI MULA	2,05 P/LB	CARNI CABRITO	2,97 P/LB
LOMO (Dunne Lende)	4,40 P/LB	KOGELBIEFSTEAK	3,85 P/LB
PORKCHOP	2,65 P/LB	LOINRIBS	2,40 P/LB
HIGRA	1,30 P/LB	ROASTBIEF	4,15 P/LB

PA CADA COMPRA DI FLS.20,--
BO POR GANA 2 TICKETS
IDA y VUELTA pa MIAMI



FUN WORLD
Promenade
Tel: 41999
FunWorld FunWorld
TA PRESENTA un TREMENDO
POPPENKAST
y
TEKENWEDSTRIJD
Diasabra awor pa 4.30,ariba Promenade na S.N.
Lo tin PREMIOS pa e GANADORNAN.

DEPORTE

FIRST BIONIC 10 KM MANIA

ORANJESTAD(AAN)— Bionic Korbal en cooperacion cu Idefre ta organiza un careda di larga distancia di 10 kilometer diadomingo dia 28 di juli pa 5.30 or atardi.

E participantenan lo core den diferente categoria manera jovennan di 14 aña of menos, 15-pa 19 aña, clase abierrto di 20 pa 29 aña, sub veterano di 30 pa 39 aña, veterano di 40 pa 49 aña y maestro di 50 pa 59 aña.

E careda lo hiba e nomber First Bionic 10 km Mania y lo cuminza naSavaneta banda di Family Pastry , sigui rumbo pa Pos Chiquito, drenta subidanan den Franse Pas Rooi Bosal, bira na man drechi pa e caminda di Santa Cruz, y na Club Estrella lo bira na man robez y sigui pa veld di Bionic na Santa Cruz unda lo tin e final.

Inscripcion ta tuma lugar na oficina di Idefre durante oranan di trabao y ultimo dia pa inscribi lo ta dia 25 di juli. Tur coredor di Aruba ta ser invita pa participa na e careda aki.



Ariba e foto aki por mira madrina di Old Parr, Srta. Lucia Herrera, entregando e trofeo di campeon mundial di domino na patrosinador di e equipo, Sr. Brian Harms, despues di yegada di e delegacion di Old Parr ayera anochi for di Curacao.

CORTOS DEPORTIVOS

HOCKEY—TAMWORTH—Australia ayera a gana e promer di un serie di encuentronan di hockey contra Inglatera cu 1-0. Peter Haselhurst a a nota un goal diezdos minuut promer cu termino.

***

FUTBOL—VIENNA—E Austriaco cu tabata hunga pa International Hans Krankl a extende su contrato cu Rapid Wien. E club pa loke ta trata salario por duna unicamente mitar di loke Spits a ricibi aña pasa. Lo trata di haya otro sponsor.

****

FUTBOL—STUTTGART En vista di e hecho cu VFB Stuttgart y su sponsor di camiseta, e fabrica di cervez Dinkelacker, ta di opinion cu e desastre na e stadion di Heizel tabata tambe resultado di un uso excesivo di alcohol, e club durante e proximo temporada lo presenta cu un shirt cu otro mensaje.

En vez di e cervez regular di e cervezeria, nan lo presenta cu un bebida sin alcohol di e compania.

***

FUTBOL—MADRID—Juan Lozano, cu a pasa di Anderlecht pa Real Madrid, ta regresa Brussel.

E directivanan di e clubnan a yega ayera na un acuerdo encuanto e transfer di e Belgo.

Cu e regreso di Lozona, cu a firma pa tres aña, tin un suma di 1.2 Millon florin envolvi.

12345 Premios Cash

1' Premio Fls 3000,-
2' " Fls 1500,-
3' " Fls 1000,-
4' " Fls 500,-
5' " Fls 500,-

Cu cada compra di FLs 10,— bo por participa den E sorteo dia 28 di Juli 1985 den Show Time.

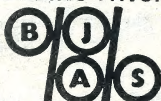
Kentucky Fried Chicken.



BO TIN HOFFI ?
PASA SERCA NOS PA:
ORGANIC PEAT
PINE BARK MULCH
CYPRESS MULCH
PINE BARK NUGGETS
COMPOSTED SHEEP Maure
PALM TREE FOOD
ROSE FOOD
CITRUS, MANGO, AVOCADO FOOD.TOMATO & VEGETABLE FOOD

All purpose fertilizer potting soil

B.J.ARENDS & SONS
ARUBA'S HOME CENTERS
O'STAD & SAN NICOLAS
"BO ADRES FAVORITO"



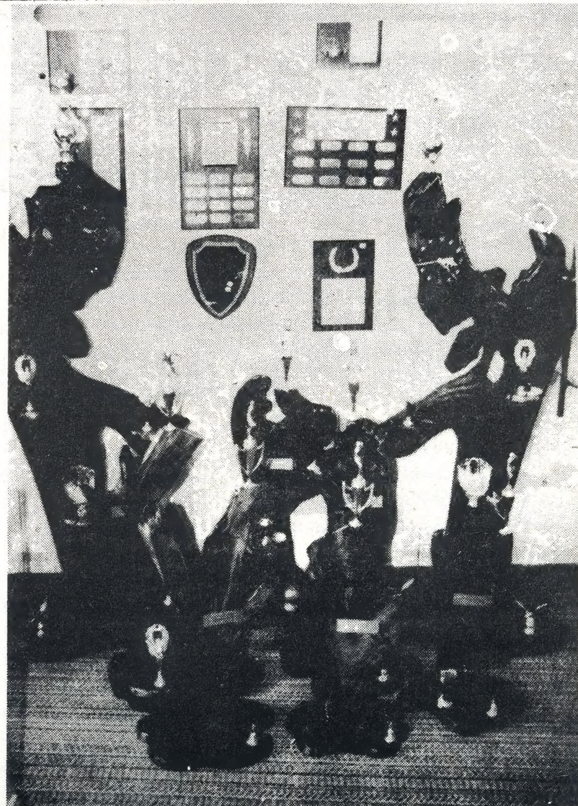
SURINA n.v.
INSURANCE & RE-INSURANCE AGENCY
VERHUISD
naar
WINDSTRAAT 17-A
PER 22 JULI 1985
TELEFOON BLIJFT
26700

TUR ATARDI DI DIALUNA PA DIAVIERNA DI 5or PA 7or
radio carina
E Programa di Estilo
SINTONIA ABSOLUTO
DEN 85
JOHNY'S GOLDIES





Ariba e foto aki por mira e seleccion di Center League cu ayera a sali pa Mexico pa e campeonato Latino Americano di Little League. Un grupo di mas o menos 18 fanatico a uni cu e delegacion den e viaje aki cu tin Lu Dabian como hefe di delegacion asisti pa Otto Davelaar y Eric Rafael como umpire y no por keda sin menciona e incansable Dolfi Kock presidente di Center League. Mañan lo ta e apertura di e campeonato.



Esaki ta e trofeonan di e torneo Copa Heineken, cual trofeonan ta traha dor di mata di kwihi y ta algo unico como premiacion na Aruba. E torneo tin dos siman caba tumando lugar na tereno di Astros, den softball y domino y ariba tereno di Santa Fe tin futbol.

ENCUENTRO DI FUTBOL PA COLONIA COLOMBIANO

ORANJESTAD(AAN)— Relaciona cu e celebracion di Independencia di Colombia, tur Colombiano residencia na Aruba y publico en general ta keda invita pa presencia e tradicional encuentro di futbol cu lo wordo realiza dia 20 di Juli.

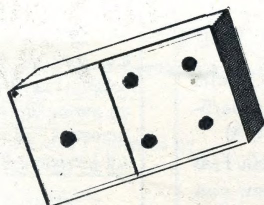
E encuentro ta tuma lugar pa 8or di anochi den stadion di RCA entre e seleccion Colombiano na Aruba y Flor de Oriente Old Parr.

E bala lo wordo saca pa e Consul di Colombia na Aruba.

FELICITACION y MAS FELICITACION di

Boso patrosinador

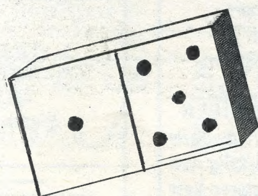
HARMS BROTHERS





TA BAI PA

OLD PARR



DOMINO TEAM

CU E TITULO MUNDIAL



ECONOMIA MUNDIAL

Gobierno Greigo ta tuma over e doknan di bapor cu ta consorcio di e magnate di bapor Stavros Niarchos. E dok a ser ofreci na gobierno pa 14 millon dollar cu ta un fraccion di e balor real di e empresa. No ta conoci cual ta e suma cu finalmente a ser paga.

****

Union Sovietica a anuncia cu den lama Kaspico a ser encontra petroleo. Ta ser calcula cu e produccion diario lo por ta 350 tonelada. Pero pa por saca e petroleo mester di tecnologia halto pa motibo cu mester bora na un profundidad masha grandi.

****

IMF a yega na acuerdo cu Panama encaunto un credito di 90 millon dollar. Panama ta spera cu e debe total na exterior cu ta di 3.6 millard dollar lo ser financia di nobo. Panama mester a priminti IMF di aumenta impuesto y baha inversionnan di estado. E inflaccion di 22 porciento mester wordo baha tambe y mester cuminza promove exportacion no tradicional.

OFERTA ESPECIAL
Un full Installation di Antenna pa un T.V.,consistiendo di 1 mast di 20 pia,1 antenna Hi band cu balun,coaxial cable cu stand outs,pipe clamps etc.Pa solamente F.235,-- Cash.Yama pa esun di bo desde awe promer cu 11'or na
FRAMAX INSTALLATIONS
Bon Recepcion Garantisa
Franco Acosta Tel.28602

PET FRIEND
&
HOBBY CENTER
Hooiberg 8,
PA BAÑA y PELA
BO CACHO



BOLS
ELKE DAG EEN GLAASJE

ATENCION ! ! !
Pa cualkier tipo di trabao manera COBAMENTO DI POS,FUNDESHI, VERFMENTO etc. YAMA TEL: 26495

TA HUUR

FOR RENT
APARTMENTS
Call 23396
From 8 - 12 / 1.30 - 3.30

TA HUUR
Dos CAS grandi na San Nicolas f.300,-- y f.400,-- pa luna
Pa mas informacion
Tel. 45886

TA HUUR
SANCKBAR y UN CAS
Na Noord bon situa
Pa mas informacion por yama
Tel. 32758 of 28927
pa un cita

TA HUUR
2 APARTAMENTO
den Driemasterstraat 20/21
Fls. 300,-- pa luna
cada un.Pa inf. yama
tel. 21329/28991

TA HUUR
UN CAS den Sibiliustraat 1
2 camber,2 baño,sala,cushina, washok completamente muebla pa fl.800,-pa luna.Pa inf. Aruba Trust Kantoor 21696 of 23963.

TA HUUR
un Camber,stoof,frigidaire,entrada priva
Cura Cabai 51
despues di 3'or p.m.

TA HUUR
APARTAMENTO muebla
y ta bende tur articulo di cas y negoshi di boli,machine
etc.$ 13.500
Bushistraat 3/Ponton
Tel.29024

For Sale
40' FLATBED – TRACTOR COMBINATION
Naf.8.000,– CASH
PHONE 23962

TA BENDE

TA BENDE
Un Cross Bike(Chrome-moly)
Fls.275,-
Tel.23990
Victor Hugostr.8

TA BENDE
Un Woontrailer movible,e tin baño cu w.c.,un camber,sala/cushina(bar y cashi cu lavaplato)Instalacion di awa y corriente.Prijs ta f.7000,--.E ta na Ayo 53,pa noord di e piedra grandi nan.Pa mas inf.pasa na Sero Pita 11 C

TA BENDE
Bloemond 14-A/ 25415
Toyota Corolla Coupe 1983 den bon condicion f.7000,-wasmachine,autm 545,-,colchon 2 persona 125,-,rotan stoel 85,-,tennis racket 30,-, tabla di strika 25,-,rieten mantje 15,-,aktentas 15,-,kashi disco 25,-,spiel 15,-,mesa chikito 25,-,vuilnisbak chikito 10,-- grandi 15,--;.

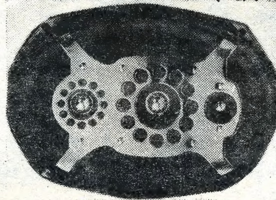
TA BUSCA

TA BUSCA
Un Persona pa keda drumi y pa haci trabao di cas y wak pa un baby,pa un famia na Curacao.Pa informacion
Tel.47701 na Aruba

TIN MESTER DI
UN KOKKI
cu experiencia
Esnan interesa yama
33021 of 24478



Hobennan cu Vakantie...
Boso kier gana placa bendiendo rifa y gana Fls.25,00 ariba cada buki??
Tuma contacto telefonico cu un di e personanan aki:
J.Oduber - 25930
J.Wever - 24711
B.Arends - 45307
J.Croes - 21050
E.Arends - 24250
S.V.CARIBE



FLS 50.=
PIEDRA PLAT
ENTERPRISES

TA BENDE

HOUSE
FOR SALE
Fls. 35.000,00
BARGAIN PRICE
Inf. Tel. 45520

ATENCION ! ! ! !! !! !
Nos tin Cabaron (Shrimps) na paki di 5 lbs.a fls.52,-- p.p. Pisca Pargo chikito na fls.7,75 pa Kg.Otro siman nos tin Gaiña hente Frozen na Bon Prijs !
APPELSINASTRAAT 8
Tarabana

TA BENDE
1 bar di China,1 set di comedor cu 4 stoel,4 metal klap stoel,2 lampi di mesa,1 cashi pa disco 1 set di 7 boeki menu resepten Encyclopedia, 1 cashi di muraja,1 mesa rondo y dos stoel,1 cuadra,y otro articulos mas
Irenestraat.1

TA BENDE
un auto TOYOTA Cressida 1983 full equipped
Fls.12.000,-
32.000 km
Cashero 30/ tel.22086

TA BENDE
NIVA JEEP 1981
den bon condicion
Fls3.000,--
TEL: 23876

FOR SALE
1984 Toyota Corolla 1600,2-doors Coupe/5-speeds/Airco/AM-FM stereo/Mac Wheels/Full carpeted-Brand new condition-Finance available Please call 27808 after 5:00 p.m.

TA BENDE
CORVETTE 1973
Convertible cora
Sabana Grandi 17
TEL: 31417

TE KOOP AANGEBODEN
Tweede handse muebels 1 houten dressoir,3-delig don kerbruin,1 houten stereo kast donkerbruin,1 platenkast don kerbruin,1 fineer grenen bureau,1 fineer grenen stereo wandmuebel,3-1 persoonsmatrassen.Bloemond 23/27830

TA BENDE
Un Toyota Corolla,4 porta
pa fls.1400,--
Duartestraat.19
Noord.
9'or a.m. - 12'or

TA BENDE

BLOKKI BON
TA BENDE
BON
Ta ofrece
4 duim 0,90 Entrega
6 duim 1,40 Entrega
STOCK GRANDI
Santo,Pleister y Basha
Piedra No.5 - No.4
LOPEZ
Tel.28448 - 34590

FOR SALE
CHEVROLET EL CAMINO
and
GMC PICK-UP
Both in good condition and at reasonable price
Call 45220
For more information

BLOKKI ARUBIANO N.V.
Tel.25370
Blokki-6 duim f.1,43
Blokki-4 duim f.0,94
Blokki precies.Blokki di calidad,Blokki entrega.
Adres:Moko 30

TA BENDE
Set di sala 200,-,stoof 200,- frigidaire 500,-,kashi 25,--, cama di dos persona cu toilet tafel 150,-,laba plato cu kashi y lachi 300,-,TV cu Video 1300,--,cama di un persona 50,--.Rooi Congo 6/ 41488

TA BENDE
Cama di un persona f.175,-, kashi grandi 175,--,video 700, y hopi otro articulo pa cas. Tur sorto di mata,boekinan e.o. praktijk diploma y handelsrekenen,novela's.Tambe un motor di un Mazda pa solamente f.175,- Tel.45886 v/d Lindenstr.8

MOVING SALE
Lamps,beds,tables,big mirror, plants,Chrysler Boat with 100 H.P. Engine household items. SpaansLagoenweg 11

TA BENDE
PICK UP Chevrolet
Tel.28471
Piedra Plat 44 J

Wegens vertrek:bankstel 450,- salontafel 150,--,1 pers.bed & kastje met nieuwe schuimrubber matras 225,--kleuren tv sharp 550,--1 jr oud,tv kastje 350,--radio cass sharp gx 300 fl.400,--brood toaster 20,--koffiemaker 30,--strijijzer &plank 25,--staande fan 50,--,planten v.a. 3,-- antiek kastje 850,--kleding maat 36/38 jurken 10,-- bikini's 5,--enz.Seroe Colorado 1542 tel 93512

MUNDO DI MUSICA
Skirbi pa Joy Kock

Den mundo di musica

TRATANDO NA SALVAGUARDA OTI

Dialuna anochi un reunion di caracter di urgencia a ser teni cu participantenan di OTI Aruba en vista di e cambionan cu lo por tabata tin den e festival.

Ta asina cu e organisadornan despues di e evalua e situacion actual precario a tuma un decision di laga tur participante entrega un cassette cu nan composicion ariba.

Un jurado cu lo consisti di cinco expertos lo saca o-ocho finalistas cu lo mester a competi na Curacao dia 18 di Augustus pa sacá representante pa e aña aki.

Tabata un pena pa e organisadornan publica e decision aki, mirando cu OTI semper tabata exitoso pa nos isla. Shete biaha consecutivo Aruba a gane.

Localmente semper e organisadornan a traha ariba forza propio, pues sin ayudo financiero. Na momento di representa nos isla internacionalmente ayudo tabata ser haya, pero parcialmente. E organisdornan a yega di haci sacrificionan grandi den pasado pa Aruba ta optimalmente representa.

Sinembargo e situacion actual casi ta haci imposible mantene e preseleccion cu ta carisimo. Despues cu e comunicado di prensa a sali, hopi reaccion a cuminza drenta.

Reaccionnan positivo cu a haci e organisadornan haya animo pa purba di salvaguardia e festival den su forma original. Den e reunion di urgencia teni Dialuna a wordo dicidi di mantene e festival di manera di costumbre.

OTI segun comentarionan di esnan presente, ta e unico oportunidad cu nos artistanan y compositornan a haya pa presenta internacionalmente cu e speranza di bira un artista o compositor internacional dependiente di e contactonan haya durante un festival internacional.

Limitando e festival na entrega di cassette ta kita tambe tur e contactonan cu e otro artistanan.

OTI, segun a ser treci dilanti, ta manera un fiesta frandi pa tur nos interpretenan, compositornan, areglistanan, musiconan y directornan. Durante e reunion, Joy Kock a duna un splicacion amplio ariba e problemanan, pero al mismo tempo a mustra e deseo di mira e festival keda na bida.

Esaki ta di ocho aña di OTI Antillas y e ultimo di Antillas. Otro aña Aruba ta bay directo como pais ariba su mes. Tur nos compositornan tabata cla pa duna tur cooperacion. Tur interpretenan ta den trainingnan maximal.

E entusiasmo ta grandi. E teamwork manera costumbre tey, y e organisadornan a dicidi di mantene OTI manera cu e ta. Sra. Mayra Maduro, directora di Tele Aruba a duna su green light pa "laga nos purba". Ted Schouten cu tin e produccion di television den su man, ta para positivo tras di e organisadornan.

Hopi trabao duro ta spera den e simannan venidero. Personalmente Joy Kock lo haci tur loke ta humanamente posible cu ayudo di e colaboradornan pa salvaguardia e festival. Hopi yamada telefonico a wordo recibi na cas pa encurashe pa mantene e festival y e grupo lo trata di no defrauda tur esnan cu a yama nan.

Esnan cu a inscribi pa participa ta Mylene Marquez cu composicion di Jeffrey Franken, Francis Jacobs cu composicion di Howard Tromp, Connie Henriquez cu composicion di Rob Martis, Tommy de Cuba tambe cu cancion di Rob Martis, Yolanda van der Linden cu cancion di Efrem Benita, Efrem cu su propio composicion, Marcelino Paesch cu composicion di Rudy Herrera, Freddy Dirksz cu composicion di Jossy y Rudy Herrera, Don Ramon cu su propio composicion, Siegfried Codoy cu composicion di Gabriel Flores, Edwin Berkemeyer cu composicion propio, Krishnu Penso cu composicion propio, Claudius Philips tambe cu composicion propio, Didi Wernet cu composicion propio, Chicho Kock cu composicion propio y Papito Rafael cu composicion di Oscar Serrano. Tin dos participante mas cu ta trahando ariba nan composicion y inscripcion a cera.

Dia 11 lo tin e preseleccion via Tele Aruba y dia 18 e final lo tuma lugar na Tele Curacao. Dia 21 di Septemebr lo tuma lugar na Sevilla España e gran final di OTI International. Un danki grandi , ta mucho hopi nombernan pa menciona tur, na tur esnan cu a mustra interes y cu ta trahando hunto cu nos pa salvaguardia e festival a-pesar di e tempo un poco preta, ta loke e organisadornan a bisa.

INVOERRECHTEN ARIBA INSTRUMENTOS MUSICAL

Instrumentos musical ta sali un musico aki na Aruba sumamente caro. Esey ta comentario di hopi musico cu nos a ricibi. Haciendo algun investgacion, nos a logra haya e porcentahe halto cu gobierno central ta impone ariba musiconan na momento cu nan order un instrumento den exterior.

Cuanrenta porciento ta ser cobra pa instrumentnan como derecho di importacion. Di con gobierno central ta mire como luho?

Esaki ningun hende no por comprende. Ariba pick up o truck e porcentahe ta hopi menos, esta diezdos porciento. E motibo ta pasobra mester traha cu e pick up o truck.

Un auto di familia ta paga cuarenta porciento. Taxistanan no ta paga invoerrechten at all. Pakico pasobra nan mester traha cu e auto.

Esaki ta un ley masha bon, pasobra Gobierno un taxista cu su entradanan y no ta castigue cu cuarenta porciento di invoerrechten.

Pero ta na unda e ponencia a sali cu instrumentos musical ta algo di luho.

Instrumentnan musical ta un herment di trabao. Un necesidad pa un musico. Actualmente no ta cobra invoerrechten ariba discos graba na Aruba, despues di hopi lucha. Pero e ta un ley temporal y por ser cambia un ora pa otro.

Cualquier grupo cu graba disco na Aruba ta haci esaki mayoria bez como un propaganda pa nan grupo. Pasobra nan no ta gana casi nada despues di paga studio di grabacion, compania diskero y transportacion.

Invoerrrechten kita ariba disco local ta encurasha gruponan pa graba y mantene nos cultura actual na bida. Awor ta cu kico e musiconan mester toca pa haya graba?

No ta ariba un instrument? Esaki ta hopi contradictorio. Liber di impuesto pa grabacion, pero....cuarenta porciento pa trece e instrumento pa graba cu ne.

C.est la vie, mes amis! Laga nos spera cu drentando 1986 cu Status Aparte e musiconan lo por haya un trato justifica y suavisa e belasting halto cu tin ariba instrumentos y otro articulonan cu un homber mester pa gana su pan honradamente, indi ferente su profesion. Otro ridiculez ta cu nan ta cobra belasting, si bo tin un piano (un tempo) na bo cas. Ta con un alumno di piano por studia si e no tin un piano?

Nos ta comprende cu mester cobra belasting. Esey ta sigur. Pero no mester midi cu dos midi. Locual ta cobrando ariba instrumentos ta simplemente inhusto. Ley mester wordo ahusta cu e ta husto pa tur hende. No un mas cu otro.

Matrassen en Schuimrubberfabr.
Tanki Flip 14 - A

Nos ta traha TUR TIPO di CORCHON y BOX-SPRING na cualkier midi cu Bo ta desea.

Asta nos ta FURA CORCHON BIEUW den UN (1) solo DIA



PONTON
NOORD

Tur loke Bo mester haci ta yama nos na
Tel. 22761 / 24710 / 32626
Y nos ta busce mainta y entrege atardi mescos cu nobo.
Asta cu 1 AÑA di garantia Prijs pa fura di
2 persona Fl.70,--
1 persona Fl.60,--
Reparacion matras di baby Fl. 50,--

"SEMPER NA BO ORDO"

DIJKHOFF
PESTCONTROL
Pa spuit Bo cas,plafond, cura of edificio contra di Tur sorto di Insecto (Houtluis)
Yama nos na 27271
entre 1'or y 5'or p.m.

Trekkingslijst van de Landsloterij N.A.

15de Trekking **Donderdag 18 JULI 1985**

[illegible]

Waarvan proces verbaal was opgemaakt en ondertekend door
Namens de Procureur-Generaal H. R. KEIZERWEERD
De wnd. Directeur S. L. CAPELLA

15de trekking op donderdag 18 juli 1985

1ste PRIJS		2de PRIJS		3de PRIJS	
25818	2.000	1307	1.000	30942	500
25819	60.000	1308	25.000	30943	12.500
25820	2.000	1309	1.000	30944	500

Getuigen:
L. Z. ZOETRUM
E. A. BAREND

UREN VAN UITBETALING:
CURAÇAO : 8.00—11.30 en 13.30—16.00
ARUBA
Oranjestad : 8.00—12.00 en 13.30—16.30
San Nicolaas : 8.00—11.00 en 14.30—17.00
BONAIRE : 7.30—12.00 en 13.30—16.00
ST. MAARTEN : 7.15—12.30 (op trekkingsdagen gesloten).

INTERNACIONAL

PALACIO SUBTERANEO NA CHINA A SCAPA DI VANDALISTANAN

PEKING—E palacio subteraneo legendario di e emperador Chines Win Shi Huangdi, e homber cu e uni China durante e tercer siglo promer cu Cristo. probablemente a logra scapa di vandalistanan.

Archeologonan a bisa cu e resultaod di diez mil buraco di prueba a demostra cu e tunelnan cu ladronnan a coba no a alcanza e cuartonan di e palacio cu a wordo construi pa fungi como graf di e emperador cu a biba di 259 pa 209 promer cu Cristo.

E testnan a demostra cu e palacio no a wordo afecta loke ta contrario na e storia di cronicanan bieuw di China, segun cual e monumento a wordo destrui pa un principe cu en vano a trata di subi e trono di China.

Unavez logra kita tur e santo cu ta cubri e palacio, un proyecto na cual ya 700 mil trahador a traha durante 37 aña, China lo por a conta cu un di e atraccionnan archeologico mas espectacular.

E complejo total di 36 kilometro cuadra ta keda na e partinan oriental di e antiguo capital Chines, caminda na 1974 a recupera for di e suelo e famoso ejercito di soldatnan di terracotta.

. Segun cronicanan historico, e palacio tabata scondi den un labirinto di pasashinan scondi.Tabata sumamente peligroso pa alcance pa motibo di flechanan mortal cu tabata deponi den e labirinto. Flambeunan di vet di pisca cu ta kima lentamente, a wordo usa pa ilumina e pasillonanTambe por mira e cadaver di tur e muhernan di e emperador, cu mester a sigui nan esposo den morto.

E graf di e emperador tabata dorna cu escenarionan bunita manera rionan di kwikzilver cu mecanicamente tabata wordo teni den movicion pa asina simila rionan y lamarnan.

Cientificonan a determina cu e nivel di kwik di e tereno di 14.400 metro cuadra cu ta cubri e nucleo di e gras, ta 280 bez mas grandi cu na otro sitionan den vecindario.



DEPARTAMENTO DI FINANSAS
BONOS DI 8,25-9,25o/o
ANTILLAS HULANDES 1985 - 1987

1.For di diahuebs,25 di juli 1985,lo habri inscripcion pa emision di bonos cu lo tin un duracion di 1 di augustus 1985 te 1 di augustus 1987.

2.E emicion aki ta pa renova e bonos existente di dos aña cu lo keda cancela dia prome di augustus 1985.
E emicion aki ta cuadra ademas den e maneho di mercado di kapital di Gobierno Central cu ta dirigi na ofrece y promove posibilidadnan di invercion productivo pa spaarmento interno contra un rendimento competitivo.

3.Departamento di Finansas ta emiti e prestamo aki y ta percura pa pago di interes y pagonan di cuota.

4.E prestamo tin un duracion di maximal dos aña.
Por cansela e prestamo tambe despues di un aña,dia prome di augustus 1986,den caso cu doño di e bono ta desea esaki.
Pa cada coupure di fl.1.000,-- lo paga fl.1.082,50.Esaki ta bin resulta den un interes di 8,25o/o .Despues di dos aña,riba prome di augustus 1987 lo paga e emicion completo,incluso e interes acumula.Pa cada fl.1.000,-- inverti lo paga dia prome di augustus 1987 fl.1.193,56.Esaki ta bin resulta den un interes anual di 9,25o/o. . . . .

5.Interesadonan por inscribi riba e emicion di bono aki den coupures di fl.1.000,--,fl.10.000,-- y fl.100.000,--
E tipo di emicion ta 100 o/o.

6.Coupures cu no dispone di dje prome cu dia 1 di augustus 1992 lo caduca na fabor di Antillas Hulandes.

7.Ora cu e fecha di vensemento no ta cai riba un dia di trabao,lo paga e bononan entrega riba e siguiente dia di trabao.

8.Na momento di pago por entrega e bononan na Banco Central di Antillas Hulandes pa cobra na efectivo.
Tambe ta existi e posibilidad cu por manda e bononan cu post certifica pa e Departamento di Finanzas,Pietermaai 4-4A,mencionando nomber di e banco local y e number di cuenta riba cual mester deposita e suma.

9.Inscripcion pa emicion di bono por tuma lugar na tur oficina di banconan comercial riba e islanan di Antillas Hulandes y tambe na e Departamento di Finanzas,Pieter maai 4-4A na Curacao den envelope sera,mencionando e candidad di bono desea y e suma total.Si e inscripcion y compra tuma lugar directamente na Departamento di Finanzas lo cobra 0,75 o/o di gasto.Institucionnan bancario ta eksonera di esaki.

10.Deposito di e bononan adhudica mester tuma lugar riba dia 1 di augustus 1985 prome cu 11.30'or a.m. riba cuenta"8,25 - 9,25o/o bono di Gobierno di Antillas Hulandes" na Banco Central di Antillas Hulandes.

11.Si e coupures di e bono no ser ofrece na benta na Departamento di Finanzas dia 1 di augustus 1986 of 1 di augustus 1987,pero den un periodo entre e dos fechanan aki,ta fiha e prijs di traspaso riba e balor calcula prome di augustus anterior.Exclusivamente pa e transaccionnan aki Departamento di Finanzas lo cobra 0,5o/o di gasto.

12.Si prome cu e dia di inscripcion,na opinion di e emitor presenta circumstancianan cu por trece exito di e emicion aki na peliger,lo por retira e emicion aki.

Director,
D.E.Calvo.

PROCESO DEN CASO DI ATENTADO CONTRA PAPA A WORDO POSPONI

ROMA—E Juez den e proceso na Roma encuanto e complot cu a conduci na e atentado ariba Papa Juan Pablo II na aña 1981 a suspende e sesion di ayera despues cu un defensor, Valerio Vianello, a haya problema serio cu e testigo principal di Ministerio Publico, Mehmet Ali Agca.

"Desgraciado" e defensor a grita contra Agca mientras esaki tabata tin un disputa serio cu otro acusado, esta Celebi.

"Cera bo boca, mentirso" Agca a conteste.

Juez a duna un advertencia na e abogado y a pone un fin na e desorden den sala suspendiendo e caso.

HULANDA Y AFRICA DEL SUR TA TENE CONSULTA ENCUANTO DE JONG

DEN HAAG—Durante tres hora y mey despues cu e ultimatum Hulandes a termina ainda na Den Haag no por a bisa concretamente si e embajador Hulandes na Pretoria lo wordo yama pa Hulanda.

Gobierno Hulandes a duna Africa del Sur un termino di 48 hora pa permiti de Jonge regresa na e embajada Hulandes, sin ningun condicion.

Si esaki no a socede, Hulanda lo a retira su embajador for di Africa del Sur.

Ayeramerdia, despues cu Africa del Sur den un nota diplomatico pa promer bez a bay a fondo den e exigencia, Hulanda y Africa del Sur tabata tene consulta encuanto e posibilidad cu e nota di Africa del Sur ta brinda pa regreso di de Jonge na e embahada.

E no por a bisa ki ora e consulta lo a termina.

GRADICIMENTO Y INVITACION

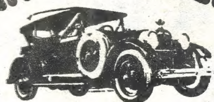
Na nomber di su esposa Sra;Helina Ignacio ,juinan y demas famia nos kier a gradici na tur esnan cu di un of otro manera a mustra atencion naora di enfermedad,morto y entiero di nos querido difunto;

sr.ADOLFO ESTEBAN IGNACIO

DODO,DOIS

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor,krans y telegram of di cualkier otro manera tabata un gran consuelo pa nos.Gradicimento ta bai pa personal di postkantoor,kanker fonds,wit gele kruis,zusternan,broedernan,dokternan di Dr.H.O.Hospital especial Dr.Falconi y tambe na Agencia Funeraria del Pueblo pa nan bon servicio.Y alavez nos ta invita pa tres santo sacrificio di misa;diabierna 19 di juli y diasabra 20 di juli pa 7'or di anochi y diadomingo dia 21 juli pa 8'or di mainta na misa O.L.V.Fatima na Dakota.
Cu boso presencia y atencion lo keda semper den nos memoria.

Yama Awe !



Brasil 114-A
Tel.: 48872 - 45680

Akinan bo ta hanja e Mihor DEAL.

1981 TOYOTA Corolla 4D. Naf.5.950,--	1981 LASER Std./Radio Naf.4.500,--	1983 TOYOTA Hilux P'up airco/radio Naf. 5.500,00	1981 MITSUBISHI Colt 2D/radio Naf. 3.200,00	1982 SUBARU 1800L full equipped Naf. 7.750,00
1983 HONDA Accord aut/airco/am/fm Naf. 9.500,00	1982 TOYOTA Corolla 4D Naf. 6.500,00	1981 DATSUN 120Y/Radio Naf. 3.500,00	1982 MAZDA 929 stw full equipped Naf. 8.500,00	1981 MITSUBISHI Colt 4D/Radio Naf. 3.500,00

BON AUTO

BON SERVICIO

NOS SO POR !

Financiamento y Servicio Rapido via Nos Banco!

MAS DI 10 MIL FLORIN MENSUAL NA GASTO DI CENTRAL DI TAXISTANAN

ORANJESTAD(AAN)— Den conversacion cu DIARIO tabata tin ayera cu algun taxista na Central di taxistanan a ser mustra ariba e imagen di taxistanan na Aruba,kendenan ta duna tur cooperacion posibel pa mehora industria di turismo na Aruba, y cu pulbicacionnan di ultimo dianan ta daña nan imagen cerca turistanan.

A ser splica cu e taxistanan di Aruba ta e unicon den e area aki cu tin nan propio oficina, caminda pa luna ta ser gasta mas di 10 mil florin pa por mantene esaki, pagando 4 operador y un secretaria, y cu nan ta habri pa servicio 24 ora pa dia, mientras cu tur e gasto aki, ta e taxistanan ta paga sin yudanza di gobierno ni di ningun instancia y hasta algun aña pasa peticion pa un subsidio pa compra di aparatonan di comunicacion a 'keda sin contesta te awe' mientras cu gobierno di Curacao si a colabora cu nan taxistanan den esaki.

A ser mustra cu nan ta e unico organizacion cu nunca a lanta critica gobierno of mishi cu gobierno y cu awe nan tin nan mes equiponan, oficina etc. ariba nan mes forza.

A ser treci dilanti tambe cu actualmente turismo ta abao, pero continuamente permiso ta ser duna pa mas taxista. Recientemente 12 persona a haya permiso, y pa october ta ser spera 8 mas y ta ser papia di mas o menos 20 persona mas cu lo ta ariba lista pa haya permiso pa taxi.

PORTA DI CAFETERIA A WORDO FORZA

ORANJESTAD(AAN)— Diaranzon mainta pa mas o menos 8.30 or a presenta na warda di polis, e homber G.W. kende a declara cu entre 16 di Juli ultimo pa 17 di Juli, esta den horanan di madruga, desconocidonan a drenta den su coffeeshop forzando un porta di hero.

For di un cashregister nan a bay cu algun quarters Americano y tambe forzando un machine di hunga nan a bay cu un suma di mas o menos 400 florin.

E caso ta wordo investiga.

The Moko Zoo-Ranch

MOKO PETSHOP TA ANUNCIA SU OFERTA ESPECIAL PA MEIMEI DI LUNA.
OFERTA VALIDO FOR DI JULI 20 TE CU JULI 28, 1985

	ANTES	AWOR
Jaula cu un paar di Vinkjes	42,50	34,00
Jaula cu un paar di Lovebirds	48,00	38,00
Jaula cu un paar di Kanarie geel	75,00	60,00
Jaula cu un Kanarie (no cora)	55,00	44,00
Jaula cu un Kanarie Cora	65,00	52,00
Jaula cu un paar di Roseicolli	100,00	80,00
Cacho American Eskimo Spit	500,00	350,00
Cacho Toy Poodle	700,00	450,00

Nos a caba di haya tambe Cacho di Raza Puro, manera: Dobberman, Duitse Herder y Old English Sheepdog.

Corda cu MOKO ZOO ta habri TUR DIA for di 10:00 a.m. te cu 6:00 p.m.

CU CADA COMPRA DI UN BOTTER DI GARLIC POWDER DI 2 1/2 oz.



BO TA HAYA DI
REGALO
un bleki di
BLACK PEPPER
di 1 oz.



OTRO
GRAN OFERTA di



BARATILLO
TA SIGI NA
Almacen ELUNID N.V.
Na TANKI FLIP 34
Tur articulos ta drasticamente rebaha



Bisti
Carson largo
Bisti pa mucha
Tas
Zapato
Sandalia
Slof
FLS.10,--

Jeans
Carson
Zapato
Brassier
Sombra
Jeans pa mucha
Flanel pa scool
Keds
50o/o





BARATILLO TA SIGI TE CU DIA 5 DI AUGUSTUS
PROBECHA
Tur Zapato di 30o/o a bira 50o/o

SOCIAL



Awe ta cumpli 11 aña MARISOL MARTINHA KELLY y e prinsesita di cas MARIBELLA MAUREEN KELLY cu ta cumpli su prome añito Felicitacion ta bini di nan mama y tata, rumannan, wela, tanta y omonan, prima y primonan, demas familia y di DIARIO.



Awe ta cumpli 6 aña e principe di cas, jovencito ARTHUR HENRIQUEZ cu ta ricibi masha felicitacion di su mami y papi, cu ta stime masha, di su estimada welanan y estimado welonan, prima y primanan, tantanan y omonan, madrina y padrino, di su amigitonan y amigitanan, di kleuterschool Sta. Cruz, demas familia y di DIARIO.



Awe e diablito di cas ta cumpli dos aña. Esaki ta MARVIC RAHFLEN ENDER BERMUDEZ cu ta ricibi pabien di su papi y mai di su rumannan, welo y welanan, tionan y tianan, prima y primonan, especialmente di su nana Chita, demas familia y di DIARIO.



Awe ta di fiesta ANGELIQUE VERONIQUE KOOLMAN cu ta cumplisu prome añito y ta ricibi masha pabien di su papi y mami, padrino y madrina di su amigita Liza, demas familia y di DIARIO.



Awe JUDELLA FRANKEN ta cumpli 18 aña y ta ricibi masha pabien di su yiu, di su mama y tata, rumannan, wela y welonan, tanta y omonan amigonan y amiganan y di DIARIO.

On behalf of their parents
Miss JUDITH M. de LANGE
and
Mr. GLENN STEWART

announce their marriage on July 20,1985.
The wedding ceremony and reception will take place at:

Jesus Fellowship
9775 S.W. 87th Avenue
Miami, Florida 33176
U.S.A.



Please consider this as a personal invitation.

LIPSTICK A CAMBIA DI OPERADOR



ORANJESTAD(AAN)— Informacionnan cu a yega na DIARIO ta indica cu Lipstick Disco na Savaneta a cambia di operador y ta ser maneha actualmente pa Sr. Angel Coronel , popular locutor radial.

Den conversacion cu Sr Coronel el a laga sa cu tin algun dia caba cu e night club disco aki ta bao di operadornan nobo y cu cambionan ta ser haci pa trece mehoracion y haci e lugar mas atractivo pa bishitantenan.

Awe nochi 10 or e grupo musical CANDELA lo haci nan debut eyden y lo toca te 4 or di madruga, mientras cu pa e week end aki e tin e sorpresa den actividad.

Grupo Candela ta actua tambe diadomingo awor hunto cu Martin Quandus cu ta bini di Colombia pa esaki. E fiesta aki lo ta un blaasparty den cual lo tin un reda cologa yena cu blaas. Na cierto ora durante e fiesta lo habri e reda y tur blaas lo basha abao y e publico tin oportunidad pa kibra e blaas y haya carchi cu premiacion. E premionan mas grandi lo ta pasashinan.

El a splica cu diadomingo e prome 50 persona cu bay e fiesta cu CANDELA lo ricibi un disco 45 di e grupo aki, cual disco ta yega Aruba diavierna awor y lo ser esrena en vivo den Lipstick.

Diasabra anochi lo tin Sound and harmony, e agrupacion cu ultimo simannan a revoluciona mundo musical ariba nos isla y cu actualmente ta e agrupacion di baile mas popular ariba nos isla.

Segun Angel Coronel, e ambiente den Lipstick a masha hopi y cu tin control continuo ariba comportacion y for di dia cu nan a tuma e operacion over por bisa cu e lugar a bira hopi mas agradabel y ta ricibiendo bon bishita di publico cu ta masha satisfecho cu e manera cu e disco nightclub ta actualmente.



VERHUISD
naar
WINDSTRAAT 17 A
PER 22 JULI 1985
HIERDOOR ZIJN WIJ GESLOTEN,
VRIJDAG 19 JULI 1985 (namiddag)

POLIS

CHOFERNAN SIN DOCUMENTONAN NECESARIO

ORANJESTAD(AAN)—— Un patruya cu tabata circulando den cayanan Diaranzon madruga entre 4 or y 5 or, a para un muher cu tabata manehando un vehiculo.

Durante chequeo a resulta cu e muher no tabata tin rijbewijs, mientras cu e auto no tabata segura, e no tabata tin papel di number ni keuringskaart.

E muher tabata manehando ariba L.G. Smith Boulevard.

E auto a wordo hiba warda. Un rato despues e patruya a para un homber cu tampoco tabata tin riibewijs hunto cune, y tampoco tabata tin e otro documentonan.

Otro auto cu a wordo hiba warda.

HOMBER BURACHI A BIRA DESTRUCTIVO

ORANJESTAD(AAN)—— Diaranzon atardi un patruya di San Nicolas a wordo dirigi na un direccion den Diamantbergweg, caminda cu un homber mester a yega cas y kibra tur cos.

Ora patruya a yega na e sitio,nan e tende for di un dama di 30 aña di edad, cu su ruman homber di 28 aña a yega cas y a dicidi di kibra tur cos.

Despues di investigacion a sali na cla cu un rato promer e mucha homber a haya su mes den proble,a cu un muher di 22 aña di edad. E muher a usa un bate di baseball y a dal e mucha homber ariba su man, di moda cu el a haya un corta chikito ariba su dedenan.

Den vecindario di e cas ariba un veld di bala, patruya a descubri e homber den discusion cu otro homber. Nan a hibe centro medico pa tratamento.

LADRONNAN TA BISHITA CLUBNAN

ORANJESTAD(AAN)—— Diaranzon mainta a presenta na warda di recherche na Plata e homber A.R. kende a bisa cu ladronnan a forza un porta kibra di un club den Dakota y for di e freezer nan a bay cu seis pida ham, mientras cu tambe nan a bay cu cuatro caha bashi di refresco cu tabata den e bar.

Tambe for di un clubhuis na Noord, desconocidonan a kibra un porta y for di e club nan a bay cu diez caha di refresco, 7 caha di cervez, dicual dos tabata yen.

E robo mester a tuma lugar den weekend. Recherche ta investiga ambos caso.

LADRONNAN A BAY CU APARATONAN ELECTRONICO

ORANJESTAD(AAN)—— Diaranzon mainta pa mas o menos 10.45 or a presenta na warda di recherche na Playa e homber T.W. biba na Hato. El a declara cu desconocidonan a kibra un bentana parti pariba di su cas y a drenta paden.

Nan a bay cu dos speaker, un tocadisco, un amplifier, un video recorder y algun disco.

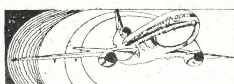
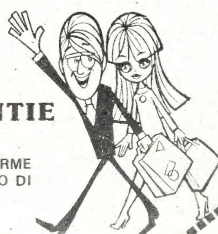
Segun e denunciante e balor di e articulonan aki ta mas o menos cuatro mil florin.

Recherche ta investiga e caso.



FLORY'S
Fashion Boutique
BARATILLO BARATILLO
ARIBA TUR SAPATO
Fls. 10,-- pa paar.
y
tambe nos a ricibi:
BISTIR di CATUNA.
Na diferente size.
HENDRIKSTRAAT 7
TEL: 31922

UNICON, ANTILLEAN MERCANTILE Y INTAG

TA PAGA BO VACANTIE

SI, CONSTRUI BO CAS Y DESPUES ARME CU MATERIAL, HARDWARE Y ARTICULO DI CAS DI:
UNICON, AMC Y INTAG

Y BO TIN CHENS DI GANA UN PASASHI IDA Y BUELTA PA VENEZUELA

PLUS
$ 500,-
DI
ZAKGELD

Cu cada compra di Fl. 25,00 UN TICKET cu chens di gana un vakantie pa VENEZUELA PLUS $ 500,-


UNICON
Fergusonstraat 41
Tel.: 23555


Antillian Mercantile Corp.
Lagoweg, San Nicolas, tel.: 46016/45635
Havenstraat 32, Oranjestad, tel.: 21804/21445


INTAG INC.
Arendstraat 105
Tel.: 21174/24732

Boulevard Theatre

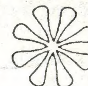
I + II
TODAY
at 8:15 , 9:15 , 10:30 & 12:00 p.m.


RAMBO II

Pa e pelicula aki e passnan di cortesia y ladies night a wordo cancela.

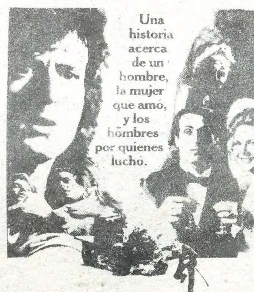
Action 14 yrs.

II
SUNDAY at 6:00 p.m.


THE DAY OF THE DOLPHIN


All ages

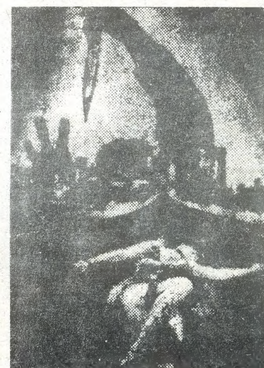
Drive – In
TODAY
at 8:30 & 12:00 p.m.
SUNDAY at 9:00 p.m.



SYLVESTER STALLONE
"F·I·S·T"

Action 18 yrs.

Principal
TODAY
at 8:30 p.m.



BLOOD BEACH

Suspense 18 yrs.